

# EPERJESI LAPOK

(FELVIDÉKI SZEMLE)

TÁRSADALMI, KÖZGAZDASÁGI, KÖZMŰVELŐDÉSI ÉS SZÉPIRODALMI HETILAP.

Előfizetési árak: Egész évre 10 kor., félévre 5 kor., negyedévre 2 kor. 50 fill. — Egyes szám ára 20 fill.  
Hirdetési díj: Háromhasábos petitors-gyászai hirdetés 15 fill. Többzsörös hirdetésért jutányosabb. Nyilvánt. minden sor 20 fill.

Az «Eperjesi Széchenyi-kör» hivatalos közlönye.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
Eperjesen, Pó-utca 59-ik szám, Kösch Árpád könyvnyomtató-intézete.  
Ide intézendők minden a lap szellemi részét illető közlemények, valamint a hirdetési díjak is.

## Két kérdés.

Van-e Eperjesen ember, a ki ne sétált volna a vasút felé? Azt hiszem, hogy nincsen. Egyik azért jár ott, mert hölgyek sétálnak arrafelé; másik azért, mert szomjúhozik.

Hogy a hölgyek miért sétálnak ott, meg tudom magamnak magyarázni.

Éva lányai ármányosak is, kíváncsiak is.

Ármányos voltuknál fogva kivetik, hogy ha a feneketlen por tönkreteszti világos nyári toaletjeiket, kapnak helyébe újat. Ez tagadhatatlanul logikus. De kíváncsiságuk is bőséges kielégítést talál, ha néhány szerencsétlen vigézet fedeztek fel, ki kupéknak csúfolt rekesztékekben töltött nehéz órák után savanyú arccsal kapkod levegő után a vastag porban.

Hát hiszen ez sem rossz időtöltés.

Ha azonban komolyan végiggondoljuk ez állapotot, elmegy a kedvünk a tréfálkodástól.

Nincs ember, a ki ne tudná, hány nyavalya kínoz bennünket, a mely tisztán miázmák, bacillusok és mikrobák útján keletkezik.

Nincs ember, a ki ne tapasztalta volna, hogy porban terem a bolha, piszokban a sok mindenféle élősd.

De tovább megyek.

A mi városkánk állandó szélkatlan. Ha egyből nem, egy lenge fuvalom gondoskodik róla, hogy ez a nehéz por, melyet a frequens közlekedés meghatványoz, a városba kerüljön.

Ezen tehát okvetlenül segíteni kell. Igen ám, de miképp? Egyik elmés polgártársunktól hallottam, hogy szerinte a kinek a por nem tetszik, az fogja be az orrát.

Bölcs tanács, kitűnő megoldás, és hiszem, hogy követni fogják, ha ő maga in persona jó példával jár elől.

De addig más úton-módon kell gondoskodni a baj megszüntetéséről. Miért ne lehetne rendszeresíteni az úttest öntözését?

Víz van bővíben, munkaerő is, tehát csak jóakarattal kell.

Íme, ez az egyik kérdés, melyet megbeszélni óhajtottam.

Térjünk át a másikra.

Ha valaki utazni megy, az jó, az dicséretes.

Jó azért, mert a magyar ember hirtelen észreveszi, hogy azon a bizonyos rimaszombati csutorán kívül még édeskeveset teremtettünk meg ezen a véráztatott földön.

De dicséretes is, mert nálunk érdemszámba megy, ha valaki elbúcsúzik kedvencz ételeitől, divánjától és réstancziáitól, — melyeken ah! oly édes a nyugalom! — és megy a nagyvilágot kitapasztalni.

Az utazásnak csak egy nagy baja van, az t. i., hogy sokba kerül.

Olcsón is lehet látni, tapasztalni; csak érteni kell a módját.

Konstantinápolyt pl. megláthatjuk — Eperjesen; még csak messze se kell menni érte. Tessék csak letérni a Fő-utczáról, akár jobbra, akár balra; azonnal Pera jut az ember eszébe, szemétdombjaival, kóbor ebeivel. Igaz ugyan, hogy nem lesz ez az eredeti capitalis; de édes Istenem! hány eredetiség van a világon? Semmi sem új a nap alatt!

Tudom, hogy az olvasó, ki eddig türelemmel követett és elnézte, mint billegetem én fel tisztelettel őrzött reliquiáit, haragosan földhöz csapja a lapot.

Ugyan már hogyan kerül össze a fényes porta büszkesége és Eperjes? Nagyon egyszerűen. Igaz ugyan, hogy czitálhattam volna bátran Bakut, Teheránt, vagy a ragyogó Kelet bármely pontját; de hát véletlenül ez jött a tollam alá.

Keleten ugyanis mindenütt more patrio kihányják a szemetet az utcára; a kuvaszok azután kihasználják e jeles intézményt, táplálék után szimatolva.

Íme, itt a kapocs Eperjes Périája és az Aranyszarv gyöngye között. — Czivilizált helyen reggel becsilingel a szemetes és vízi a szemetet kifelé. Specialiter Eperjesen más rendszer dívik. Itt szemétkerakodóul szolgálnak a házak tűzfalai vagy kerítések közötti neutrális földnyelvek, udvarok és az utca. Különbö a szomszéd portájára áthajítani a söpredéket is nagyon népszerű és kedvelt eljárás.

Oh micsoda fauna és flóra virul a nyomában! Czötkény, bojtortján, ökörfarkú kóró stb. pompázik rajta tarka változatban. Jön azután a sok ugribugri gyerek és olyan szépen ellabdázik a nyútt czúgos-czipővel, dinnyehéjjal, törött-fazékkal, hogy csupa öröm nézni.

Ha ilyen dinnyehéj a talpad alá kerül, hanyatt vágódol; ha cserépre léptél, sántikálni fogsz félévig, mint Belzebub; de ez mind semmi! Minek írta ki e kényelmes módszert, mely a sportot is előmozdítja potyára? Tágul a gyerek tüdeje, ha edzi a szemétdombon.

De elég a tréfából. Gondoljuk meg, m. t. közönség, nem volna-e áldásos, rendszeresíteni a szemét nap-nap mellett való kihordását?! Udvaraink egészségesebbek, utczáink tisztábbak, közintézetek hygienice kifogástalabbak lennének.

Tessék elhinni, hogy az érdeklődés, melylyel intézményeinket lépésről-lépésre fejleszteni igyekezzünk, egyedüli helyes mértéke a civilizációnak.

Nemkülönbö merem állítani, miszerint a közegészségügynek hozott áldozatok elsősorban nekünk magunknak hajtának hasznot; hiszen legfőbb kincsünk: gyermekeink

## AZ „EPERJESI LAPOK” TÁRCZÁJA.

### I d e g e n b e n .

Írta: Sztankay Géza. (Folytatás.)

Büszkék ők nemzetük múltjára, jelenére, biznak jövődjében és ebben nevelik fiaikat is. Büszkék nagy embereikre és jelenben közzájón forog Schliemann neve. Némileg hasonló talán az ő történetük is Trója történetéhez, a mit úgy vett ki a nagy tudós évezredes rétegek alól nagy anyagi áldozatok árán. Trója kilencz-szer vedlett. Ők is átmentek ezen a metamorfózison, a míg felvették mai gúnyájokat, az egységes Németországot és a meiyet talán néhány évezred múltán hasonlatosképen fog kiásni a föld porából tudj Isten miéle nemzet «Schlieman»-ja. Hódolt nemzete nek, a midőn az élő művelődéstörténet palotájában külön kiállítást nyitott az ő kincsei, a világ legértékesebb kincse számára.

Kilencz-szer vedlett Trója. Nyolczszor pusztították el és kilencz-szer épült újra, egyik város a másik halóporán; Kilencz-szer végleg reáborult a megsemmisülés. Ebbe a kilencz életszakba csoportosította Schliemann ásatásainak meglepő eredményeit. konstatálva ezeken belül a kő-, bronz-, ezüst-, arany- és márvány-korszakot.

Kegyelettel mutogatja a német serdülő fiának a két méter magas agyag-urnát fényezetlenül, a bronz-tört... hisz' apáinak porai szintén ilyenben porladoznak, ilyenél védték a családi tűzhelyet. Bámulatra ragad

itt a számos terracotta-képtöredék, egyméteres kőre kivésett adományozási szerződés és csiklandva szalad végig a napsugár a trójai nagy kincsen, «a gyűjtemény legpompásabb példányán». Ezüst-arany urnák, kard-töredék, megrogált karperecz csigavonalú ékítéssel és két darab nyaklánc mutatja a trójai műveltséget. Nemcsak létét, de óriási fejlettségét az ötvösművészetnek, és fényezett agyagszobrocskák akkora tökéletességgel — majdnem — akár a görög emlékeké. Mesés, de kellett, hogy legyen ötvös- és szobrászművészetük, sőt egyéb is, és ügyességüknek példájaképp elég legyen megemlíteni a két nyakláncot, melyek egyike 64 lánc- és 1750 kettős gyűrűből áll, ugyanannyi aranypléb-függelékkel, másika 90 lánc-, 13,270 kettős gyűrű, 460 lapból 16 gyöngyszemmel. És e mellett jó kétarasznyi miniatúr-darab az egész. Micsodás emberek lehettek azok; és ezeknek el kellett múlniok a föld szintéről!

Márványcsákányok remek csiszolással, és szinte kedvet érezne magában az ember zománczozásnak nézni kördíszítéseiket. Messzebb elmeszesedett szálak és keszrtbe szótt izléses ruhanemű-maradványok, s a hova a legkevesbbé süt be a nap, ott a monda kőbe faragva: Romulus-Remus mondája. Fehér kődarabon primitív véséssel, látni a farkas-zopó két csecsemőt.

Ennél még el-elhangzik egy jókedvű nevetés, hanem a «brandenburgi kapún» általmenev, — a melyet valószínű terrász-közökkel 24 db. 6 m. átmérőjű oszlop tart és tetején bronz-quadriga ül meg büszkén, meg-

értve, hogy őt nézik és ő róla mindenhol tudnak, — mondom — ezen általmenev, a «Siegesallée»-n levett kalappal, csöndesen beszélve jár-kél a nagyszámú tömeg, mintha hálátlanságot vélné elkövetni nagysága megeremtőivel szemben, ha szólna.

Kétoldalt sorakoznak fejedelmek történeti sorrendben, hatalmas méretben, szabályszerű ismétlődéssel félköríves háttérbe helyezve az ábrázolt fejedelem legkiválóbb «társai» — a munkában. Körültük gyengéd verbéna nyílik vérpisros színben.

Így zárandokol (t. i. csendben) a berlini Charlottenburgba is. Mert a berliniek kétségtelen németek, de — és elsősorban poroszoknak érzik magukat. Porosz szikla volt, a mely köré hozzájegeződött sok más, mint középpont-hoz, összetartó erőhöz. Örömmel szemléli meg hát ennek a porosz kösziklának fejlődését. Ezt látja Charlottenburg termeiben, igen egyszerűen, közönséges olajfestményekben, régiesen csinos berendezés árnyában el egész Nagy Frigyesig.

Ugyanitt a park végében áll egy lapostetejű kő-koczká: a Hohenzollern-ek mauzoleuma. Belől túlvilági csend és a márványfalakról visszapattanó sugarak, a gyöngye lilás-kékes ablakon által benyúló napfény gyönyörű alkotást foly körül, egy germán harcost karrarai márványból klasszikus tökéletességgel megfaragva, a ki lángpallossal őrzi a Hohenzollern-ek nyugalmát. Ha jól emlékszem, *Begas* munkája, ki művészetét a Siegesallée legjava szobrainál is érvényre juttatta. Szarkofágjai valósággal élően nyugvó alakok.

vannak leginkább kitéve a ragály veszedelmének. Ezeket biztosítva, magunkat biztosítók.

Íme, ez a másik kérdés, melyet érinteni akartam. Tessék megszívlelni és bizony, bizony nem valljuk kárát! **Szentiványi Ferencz.**

## Vármegyénk és városaink.

A Sárosvármegyei Gazdasági Egyesület igazgató-választmánya 1900. évi szeptember 24-ik-én, hétfőn d. u. 1/2 órákor a vármegyeház kistermében ülést tart.

A Sárosvármegyei Gazdák Fogyasztási és Értékesítési Szövetkezetének igazgató-választmánya 1900. szeptember hó 24-ik-én, hétfőn d. e. 10 órákor a nevezett szövetkezet irodahelyiségében ülést tart.

### Szarvasmarha-díjazás.

Sárosvármegye gazdasági egyesülete a vármegyei szarvasmarha-tenyésztés emelése céljából elhatározta, hogy a megye egyes vidékén állatdíjazást, illetve szarvasmarha-díjazást fog évenként rendezni.

Ezen díjazás — a mennyiben Sárosvármegyében ez időszere az állattenyésztés körében a szarvasmarha-tenyésztés az, a mely a megye úgy talaj-, valamint éghajlati viszonyainál fogva legfontosabb mezőgazdasági tényező, a mely már eddig is évről-évre igen szép eredményeket mutathat fel — ez alkalommal is kizárólag a szarvasmarhák csoportjára terjedt ki.

Ezen díjazás Héthárs nagyközségben f. hó 6-ikán tartott meg, kizárólag a földművelésügyi minisztérium anyagi támogatása mellett.

Felhajtott 70 db szarvasmarha, melyek tehén, bika és üszök csoportjába beosztván, mindegyik csoportot külön-külön bíráló bizottság szemlélte s bírálta meg.

Kiosztottak ebben a három csoportban 370 koronát s számos dísz-, valamint elismerő-oklevelet.

A bíráló, illetve díjazás eredménye a következő volt:

#### I. Tehén-csoport.

|                           |                                 |
|---------------------------|---------------------------------|
| I. díjat, 25 kor.-t nyert | Vavra A. héthársi lakos tehene, |
| II. « 20 « «              | Stronczer A. « « «              |
| III. « 15 « «             | Varholy Ján. « « «              |
| IV. « 10 « «              | Bedlovits A. « « «              |
| V. « 10 « «               | Mikó István « « «               |
| VI. « 10 « «              | Molcsán Ján. « « «              |
| VII. « 10 « «             | Makovics A. « « «               |
| VIII. « 10 « «            | Leskó András « « «              |
| IX. « 10 « «              | Ruzsbarszky J. « « «            |

Ebben a csoportban *disszoklevéllel* tüntették ki gr. Szirmay György tarcazi birtokos, Reiner József tarcazi r. k. lelkész és Hunyadi Gyula daróczi körjegyző által bemutatott s úgy feltűnő szép fejlettség, valamint mintaszerűen ápolt s jól jellegzett teheneik; valamint *elismerő-oklevéllel* Schwarz Samu, Bedlovics András és Varholy János héthársi lakosok tehenei lettek kitüntetve.

#### II. 1—2 éves üszök csoportja.

|                            |                                  |
|----------------------------|----------------------------------|
| I. díjat, 35 kor.-t nyerte | Turlik S. héthársi lakos üszöje, |
| II. « 30 « «               | Mikó (bodnár) « « «              |
| III. « 20 « «              | Mikó János « « «                 |
| IV. « 15 « «               | Friedman J. dobó-p.-i l. »       |
| V. « 15 « «                | Dlugos Pál kriványi l. «         |

III. Frigyes jelmondata meghatja és melankólikussá teszi — látom pillanatnyilag — a német gyereket: *munkában életem, halálomban reményem!* hogy azután az első császáré megkeményítse szívök: Nincs időm reá, hogy fáradt legyek. *Ich habe keine Zeit müde zu sein...*

Mindig csak a német ember. De a mikor ez kell, hogy legyen a szempont; az, miképen ítéli meg nagyjai emlékét s miképen emlékezik rólok szóban. Mert a Hohenzollern, a ki ott nyugszik, már nem érdekelhet a jelenben, arról már a történet beszél. És ezt a történetet igen jól tudja a porosz: városi, vidéki egyképen; sokkal jobban, a hogy mi tudjuk a miénket. S valósággal műtléssel szemlél mindent — kivéve talán a híres hársfasort.

Aranyosan süt a nap, hűvös reggeli levegőben nyugsg kora-reggeli-élete a fővárosnak, tisztességes kinézésű betörök reggeliznek a hársak alatt, s mellettem a padon ülő hóboros öregasszonyt messziről ingerel egy kis fiú. Nem ezért, hanem első és utolsó benyomása miatt hiszem, hogy csak a kegyelet fékezte a berliniek józálását. Kevéssé enyhítve az «Unter den Linden» rossz benyomását, de inkább kellemetlen ellentétet nyújt a végiben álló 70 méter magas szabadság-szobor. Azon eszme aranyos tömegben, mit a németek bensejökben érznek, a minek ellentétét nem ismerék soha, mert nem voltak idegen nemzet rabszolgái — soha...

(Folyt. köv.)

|                             |                                 |
|-----------------------------|---------------------------------|
| VI. díjat, 10 kor.-t nyerte | Vavra J. héthársi lakos üszöje, |
| VII. « 10 « «               | Majkner István « « «            |
| VIII. « 5 « «               | Misencsik Gy. kriványi l. «     |
| IX. « 5 « «                 | Jarcsuska A. « « «              |
| X. « 5 « «                  | Szmetana Ján. « « «             |

Disszoklevelet nyertek: gr. Szirmay György tarcazi birtokos, Reiner József tarcazi r. k. lelkész, Mikó István albíró s Baumöhl Samu héthársi lakosok által bemutatott s okszerű ápolás, valamint jól fejlődött s jellegzett üszök.

Elismerő-oklevéllel jutalmaztattak: Vargai János, Stronczer János, Mikó János, Turlik Sándor, Ruzsbarszky András s Szedlák András, valamennyien héthársi lakosok által bemutatott egyedek.

#### III. Bikák csoportja.

|                            |                                    |
|----------------------------|------------------------------------|
| I. díjat, 30 kor.-t nyerte | Silzer J. kisszebeni lakos bikája, |
| II. « 20 « «               | Kohlrusz Péter « « «               |
| III. « 16 « «              | Knapik J. héthársi « « «           |
| IV. « 14 « «               | Dlugos Pál kriványi « « «          |
| V. « 10 « «                | Varga András « « «                 |
| VI. « 5 « «                | Molcsány J. dobói « « «            |
| VII. « 3 « «               | Fijura A. tarkeői « « «            |
| VIII. « 2 « «              | Mikó I. héthársi « « «             |

Disszoklevéllel lett kitüntetve: Gr. Szirmay György tarcazi birtokos bikája s elismerő-oklevéllel Silzer Jakab kisszebeni lakos második bikája.

Ez lenne az eredménye a héthársi díjazásnak, a mi — tekintve ezen vidék nagykiterjedésű határát s azon tenyésztett szarvasmarha-állományát — nem egészen kielégítő, mert — a mi a fentiek mutatják — a helyet Héthárs dominálta, a vidék alig látszott tudomással birni ezen díjazásról, pedig ismerve a vidék marhaállományát, az intézők joggal várhattak volna szebb eredményt.

#### Jelen volt.

Zárlat. Hazslin községben a sertésállomány között a sertésvész, Finta községben a szarvasmarha-állomány között a lépfene, Somos községben a juhállomány között a rüh ragályos betegség állapított meg, a nevezett községekben, és pedig Hazslin községben augusztus hó 31-től 30 napi községi-, Finta községben augusztus hó 23-tól 14 napi udvar-, Somos községben augusztus hó 30-tól 30 napi községi-zárlatot rendeltek el az említett állatfajokra.

Zárlat-feloldás. Finta, Osztropataka és Klembérek községekben a sertésvész, Gergelylaka és Kőszeg községekben a sertésorbáncz ragályos betegség miatt elrendelt községi-zárlatot feloldották.

Ragadós állatbetegségek Sárosvármegyében 1900. szept. 9-ikén. *Lépfene:* makoviczai j.: Mirolya 2 u.; sirokai j.: Finta 2 u.; szekcsői j.: Bérczalja 1 u.; tapolyi j.: Fulyán 1 u., Kapi 5 u., Proszács 3 u. *Sertés-orbáncz:* alsótarcazi j.: Keczer-Lipócz 1 u., Kőszeg 5 u.; felsőtarcazi j.: Daróc 3 u., Vörösalma 2 u.; sirokai j.: Gergelylaka 2 u., Jernye 1 u., Lubócz 1 u.; szekcsői j.: Deméthe 1 u., Gerált 3 u., Kuró 5 u., Szedikert 7 u., Sznakó 1 u., Tarnó 3 u. *Sertésvész:* alsótarcazi j.: Keczer-Lipócz 4 u., Kisladna 5 u., Nagyladna 10 u., Óruzsín 6 u., Somos 5 u., Somostűfal 11 u., Szokoly 8 u., Terebő 5 u., Vargony 3 u.; felsőtarcazi j.: Tarca 6 u.; makoviczai j.: Czernina 2 u., Felsőszvidnik 2 u., Kurimka 4 u., Ladomér 9 u.; sirokai j.: Frics 2 u., Klembérek 7 u., Kvacán 5 u., Miklósvágás 6 u., Németsoóvár 5 u., Osztropataka 2 u., Sóbánya 1 u., Szárazvölgy 5 u., Tótsóóvár 1 u.; szekcsői j.: Deméthe 1 u., Szedikert 1 u.; tapolyi j.: Benedikócz 9 u., Hazslin 16 u., Kapi 5 u., Kurima 5 u., Ortutó 5 u., Töltsék 5 u.

## Eperjesi Széchenyi-kör.

Az «Uránia» magyar tudományos színház igazgatósága hosszabb levélben válaszolt a Kör elnökségének ama levelére, a melyet utóbbi az *Uránia* itt tervezett előadásainak érdekében írt. Meleg köszönetét fejezi ki az igazgatóság a Kör érdeklődéséért és a tervezett előadások sikere érdekében, azok megtartásának idejére vonatkozólag adott tanácsáért. Ez utóbbinak elfogadása mellett: az igazgatóság a három előadásnak idejét *október első napjaira* tűzte ki s kérte a Kör elnökségének további érdeklődését és támogatását. Erről a nagyfontosságú ügyről lapunk hír-rovatában hosszasan megemlékezünk, Körünk tagjainak és általában művelt közönségünknek figyelmét és érdeklődését pedig e helyütt is kikérjük az *Uránia* nagy sikerrel kecsegtető tanulságos előadásai iránt.

## Láng Mihály áthelyezése.

Az eperjesi állami tanítónőképző-intézet igazgatóját, Láng Mihályt — mint azt a hivatalos lap egyik utóbbi száma közli — a lévai áll. tanítónőképző-intézethez hason minőségben áthelyezték. Az erről szóló okmány és az abban foglalt szép elismerés legmeggyőzőbb bizonyítéka annak, hogy Láng Mihály eltávoztával mily nagy

veszteség éri Eperjes város, sőt egész Sárosvármegye tanügyét. Az áthelyezési okmány a következő: «Önt tanügyi érdemeinek elismerése mellett, igazgatói minőségben és eddigi illetményeivel a lévai állami tanítónőképző-intézetbe a közszolgálat érdekében áthelyezem s felhívom, hogy új állomását lehetőleg mielőbb foglalja el».

Láng Mihálynak tanügyi érdemeit jól ismeri legfelsőbb hatósága s kitüntetés-számba megy, hogy a közszolgálat érdekében történt áthelyezésekor ezt különösen is kiemeli. Mi pedig Láng Mihály tanügyi érdemei mellett közérővel ismerjük az ő egész egyéniségét, ismerni tanultuk benne a társadalmi életnek minden tekintetben kiváló munkáját is.

Hét esztendeje, hogy Székelyudvarhelyről Eperjesre küldte a közoktatásügyi kormány, hogy kikapasztalt szervezőképességét az Eperjesen újonnan felállított állami óvónőképzőnél is értékesítse. A reábizott feladatot nemcsak hogy kiváló sikerrel oldotta meg, hanem rövid hét évi itt működése által az óvónőképzőt teljes négy évfolyamú állami tanítónőképző-intézeté fejlesztette. Egy elsőrangú nőnevelő-intézettel gazdagította városunkat, mely intézet legutóbb is fényes sikert aratott a párisi világkiállításon.

Elismerés illesse Láng Mihályt egész Eperjes sz. kir. város közönsége részéről is, a ki ezt az intézetet a város legcsekélyebb megterhelhetése nélkül fejlesztette mai magas színvonalára.

Városunk és vármegyénk kulturális érdekeinek előbbrevitelében más érdemei is vannak.

A Sárosvármegyei Népevelők Egyesületét, mint annak elnöke, mintaszerűen szervezte; lelkesedést tudott önteni annak minden tagjába s ambícióit a paedagógiai szakirodalom terén való működésre. Vármegyénk tanítói a gyakorlati tanításban máris országosra felünést keltett sikerrel alkalmazzák az ő szakszerű vezetését mellett tudományos alapon helyesnek bebizonyított módszert.

Vármegyénknek az ezredik évben való tanügyi állapotát maradandó becű műben örökítette meg, derék munkatársainak segítségével. A vármegyei tanítóegyesület szakközlönyének szerkesztésével szintén kiváló szolgálatot tett a tanügy iránt.

Láng Mihálynak ezúttal kellően nem is méltatható itteni hét évi tanügyi működése állandóan benső harmóniában volt Széchenyi-körünknek céljaival, munkásságával. Mint a Kör népevelési szakválasztmányának jegyzője s fáradhatlan oadaó tagja, igen sok és nagybecű szolgálatokat tett. A szakválasztmány bizalmából képviselte a népevelési szakválasztmányt a Kör igazgató-választmányában is. A vezetése alatt állott tanítónőképző-intézet növendékeit szoros kapocs fűzte — éppen az ő jól felfogott kezdeményezéséből — ehhez a kiváló kulturegyesülethez.

Végül, mielőtt Láng Mihály távozó igazgatónak, lapunk felelős szerkesztőjéhez beküldött s tisztelőihez, barátaihoz, munkatársaihoz intézett búcsúzó levelét közreboicsátanók, nem mulasztjuk el megköszönni Láng Mihálynak kiválóan előzőeken szíveségét, melylyel lapunkat is oly sokszor kitüntette. Láng Mihálynak lapunk szerkesztőségéhez intézett levele a következő:

«Tudod már, hogy Lévéra távozom. Nehezen válok meg Eperjes és Sárosvármegye nagyérdemű közönségétől. Egybeforttam e nemes város és vármegye magasatosan s fenkölten gondolkozó, nagyműveltségű közönségével. Egybeforttam közvetve s közvetlenül. Közvetve tanítványaim, közvetlenül a szépen virágzó kulturintézmények által. A lefolyt hét éven át sokat tanultam; érzem, sokat művelődtem. Hogy az eperjesi óvónőképző tanítónőképzővé fejlődhetett s hogy ez az intézet elnyerhette az aranyérmet: azt első sorban szeretett Eperjesünk és Sárosvármegye kulturintézményeinek s ezek vezetőinek köszönhetjük. E város és vármegye nemes társadalmá tartotta bennem ébren az emberszeretetet; ha olykor-olykor erőt vett rajtam a fáradtság, talán a csüggedés érzelme, Eperjes és Sárosvármegye nagy társadalmának boldogító befolyása oszlatta el lelkemben a fáradtságot s a csüggedést.

Megyek, de magammal viszem az itt szerzett drága lelki kincseket, megőrzöm azokat híven s felhasználom őket új helyemen az emberszeretet javára. Hálás köszönetet mondok becses lapod útján mindenkinek, ki hét éven át nemesítőleg, buzdítólag hatott reám.

A jó Isten áldja és védje e várost és vármegyét! *Eperjesen, 1900. szept. 12-ikén stb. stb.»*

Ezek a szívélyes sorok a milyen szeretetet tartalmaznak városunk és közönsége iránt, épp olyan rokonszenv kíséri Láng Mihályt új működési terére. Itteni kartársai és a növendékek megható melegséggel búcsúztak el tőle szeptember 11-ikén. Őszintén óhajtjuk, hogy eddigi sikereit gazdagítsa új állásában, hol — mint értesülünk — az ottani állami tanítónőképző-intézetnek internátussal kapcsolatos újrászervezése vár megoldásra.

\* Róm.-nyertek *Hej* és *Fischer* kis-szebeni ványai káplán plébános *Zs. Sáros-Szt.-Gy. Miklusica* *Kertész Ján.* geszt helyi Radványba

\* Gör. k. nevezések. *Ja Valkóra, Mikó Kijóra, Zsede Décsöre nevez* áldozatok; *M. nák Miklós* nevezetett *ki János szulini* nevezetett *ki*

\* Zelenk városunkba *e* képzőben a *he* való elnöklés pap ezúttal *te* a közeli napo közgyűlés, *val* ott üresedés utasításokat *a*

\* Egy kitű száma közölte rozását, a *mely* magy. kir. *pé királyi tana*

A legteljesebb sőbb kitüntetés megvényekben *ig* eső érzéssel *ve* kegy ily szép *je* való érdemeket szolgálatának *e* éve már annak *lat*nak az érdek *de* ezek az *eln*

ben azt az *erő* a vasszorgalmú részrehajthatla lódi példánykép

lódésében való *Kovács Gusztáv* hiszük, hogy *é* érdemek nagy *Részt* kívánunk *é* rezett benső *e* venni az iránta *nagy*rabecstülésb

\* Kinevezés miniszter *Láng* intézeti megbízó segédtanítónővé véglegesen *kine*

\* Kinevezés *Imre* szolnoki *akadémiánknak* kir. járásbírószágl

\* Anyakönyv vezetésével *meg* *eperjesi* anyaköri rosi levéltárost *I.* a *péchuifalusi* *csaiba* pedig *Gra* helyettesekké *nev* könyvvezető-hely *tés*ével és a *há* is megbízta.

\* Esküvő. *al*jegyzője, *szept* *zeykfalvi Zeyk* országgyűlési *kép*

\* Egyházi *k* egyház szeptemb *a* Kollégium na *melynek* tárgyszo *h*éritőn való *épi* *ker. közgyűlésre* *a* *ban* francia nyel *elint*zése. 5. *For* *A* nagyfontosság *gy*elmébe *mele*

## HIREK.

\* Róm.-kath. egyházmegyei hírek. Installációt nyertek *Heffler Konrad* leleszi, *Ignác József* buzitai és *Fischer Antal* miszlókai lelkészek. — *Csupák Rezső* kis-szebeni hitoktató Jernyére, *Raischl Ferencz* radványi káplán Gesztelybe, *Sárosy István* sz-györgyi plébános Zsebtalvára, *Mihelyi József* Mogyoróskáról Sáros-Szt.-Györgyre h-lelkészekül lettek kinevezve. — *Miklusicsa Simon* a kassai főreáliskolához hittanárá *Kertész János* encsi káplán Kassára, *Makovszky Ferencz* gesztelyi koadjutor Encsre; *Gallé Marcell* Somosróli Radványba küldetett segédlelkészek.

\* Gör. kath. egyházmegyei hírek. *Lelkesi kinevezések.* Janiczky Irén Kislipnikre, Szabol Mihály Valkóra, Mihályi Emil Littmanovára, Milly Jakab Kijóra, Zsedényi Emil Medvedzsére, Petrásovics Pál Décsőre nevezettek ki h-lelkészekül, mint újdonszentelt áldozatok; Mátyák Viktor Zavadkára lelkészül, Rusznák Miklós újdonsz. áldozár Sósútfalvára s-lelkészül nevezetett ki. — *Kántortanítói kinevezés.* Kanyuscák János szulini kántortanító Porácsra rendes tanítóul nevezetett ki.

\* Zelenka Pál püspök szeptember hó 13-ikán városunkba érkezett, a kollégiumi theológián és tanítóképzőben a hét folyamán tartott képesítő-vizsgálatokon való elnöklés czéljából. A fenkölt lelkü, nagyevű főpap ezúttal több napot töltött városunkban s ezúttal a közeli napokban Eperjesen tartandó egyházkerületi közgyűlés, valamint a kollégiumi tanítóképzőben beállott üresedés kérdésének megoldására nézve is böles utasításokat adott és intézkedett.

\* Egy kitüntetés. A hivatalos lap szeptember 11-iki száma közölte ő Felsőének azt a legfelsőbb elhatározását, a melylyel *Kovács Gusztáv* máramaroszi magy. kir. pénzügyi tanácsos, pénzügyigazgatónak a királyi tanácsosi címet díjmentesen adományozta. A legteljesebb örömmel adunk hírt mi is erről a legfelsőbb kitüntetésről s tudjuk, hogy városunkban és vármegyénkben igen nagy azoknak a száma, a kik jól eső érzéssel vesznek tudomást arról, hogy a királyi kegy ily szép jutalomra méltatta azokat a valóban kiváló érdemeket, a melyeket *Kovács Gusztáv* a közügy szolgálatának és előmozdításának terén szerzett. Pár éve már annak, hogy a kitüntetett férfit a közszolgálatnak az érdeke és saját óhajta elszólította mitőlünk, de ezek az elmúlt évek nem csökkenthették lelkünkben azt az erős meggyőződést, hogy *Kovács Gusztáv* a vasszorgalmú, lelkiismeretes, nagy szakértelmű és részrehajthatatlan, valamint puritán tisztviselőnek való példányképe Vármegyénk közigazgatásának fejlődésében valóságilag maradandó nyomot hagyott *Kovács Gusztáv* ittműködése s nem tévedünk, ha azt hisszük, hogy az ezúttal ily szépen kitüntetett kiváló érdemek nagy része éppen erre az időre nyúlik vissza. Részt kívánunk tehát magunknak a kitüntetés felett érezett benső örömben, úgy a mint részt kívánunk venni az iránta érezett elismerésben, tiszteletben és nagyrabecsülésben mindenkor.

\* Kinevezés. A vallás- és közoktatásügyi m. kir. miniszter *Láng Mária* kolozsvári állami tanítónőképzőintézet megbízott segédtanítónőt ugyanezen intézethez segédtanítónővé a XI. fizetési osztály 3-ik fokozatába véglegesen kinevezte.

\* Kinevezés. A m. kir. igazságügyminiszter *Foób Imre* szolnoki kir. törvényszéki joggyakornokot, jogakadémiánknak volt kiváló hallgatóját, a nagyrócezi kir. járásbíróhoz aljegyzővé nevezte ki.

\* Anyakönyvi kinevezések. A belügyminisztérium vezetésével megbízott magy. kir. miniszterelnök az eperjesi anyakönyvi kerületbe *Hoffmann József* városi levéltárost I. anyakönyvvezető-helyettesé, továbbá a *péchyfalusi Szopota Dezső* segédjegyzőt, a *palocsai* pedig *Graf Pál* segédjegyzőt anyakönyvvezető-helyettesekké nevezte ki és az eperjesi és palocsai anyakönyvvezető-helyetteseket a házassági anyakönyv vezetésével és a házasságkötésnél való közreműködéssel is megbízta.

\* Esküvő. *Szinyei Merse Félix*, Sárosvármegye aljegyzője, szeptember hó 20-ikán tartja esküvőjét *zeykfalvi Zeyk Jankával*, zeykfalvi Zeyk Gábor országgyűlési képviselő leányával Diódon.

\* Egyházi közgyűlés. Az eperjesi ág. hitv. ev. I. egyház szeptember 16-ikán (vasárnap) d. u. 3 órakor a Kollégium nagytermében egyházi közgyűlést tart, melynek tárgysorozata a következő: 1. Jelentés a fehértón való építkezés ügyében. 2. Jelentés az őszi ker. közgyűlésre vonatkozólag. 3. Polgári leányiskolánkban francia nyelvmesternő alkalmazása. 4. Kérvények elintézése. 5. Folyó-ügyek. 6. Esetleges indítványok. A nagyfontosságú közgyűlést a buzgó egyháztagok figyelmébe melegen ajánljuk.

\* A magyarorsz. ág. hitv. ev. lelkészvizsgáló bizottság tiszkerületi osztálya *Zelenka Pál* püspök elnöke alatt e hó 15-ikén a Kollégium egyik termében ülést tartott, a melyen *Janniczky János*, *Sekalos Emil*, *Járossy Mihály*, *Droppa Soma* és *Hrúsz József* végzett theologusok, Liptószentmiklósról, Rozsnyóra, Debreczenbe, Selmeczbányára és Zólyomra elhívott káplánok, állották meg a vizsgát.

\* Az «Uránia» magyar tudományos színház Eperjesen. Már jó előre jeleztük azt a ritka szellemi élvezetet, a melynek városunk közönsége közelébb részese lesz annak következtében, hogy a fővárosi Uránia-színház, több előadás megtartása végett ideérkezik. A Széchenyi-kör elnöksége arra hívta fel az intéző körök figyelmét, hogy a tervezett előadásokat ne — mint először akarták — a szünidőben, ne is a tanidő legelején, hanem akkor tartsák meg, a mikor városunk számos tanintézetében az előadások már kezdetüket vevén, a beiratkozások tényleg véget értek. Ezt a mindenki által helyeselt s csupán az előadások tanulságosabb s nagyobb közhaszonnal és sikerrel járó voltára irányzott figyelmeztetést az Uránia-színház igazgatósága tényleg magáévá tette s most arról értesítette a Széchenyi-kör elnökségét, hogy az előadásokat, melyeket a művelt közönség mindenütt a legnagyobb érdeklődéssel és lelkesedéssel fogad s egyszersmind a legnagyobb erkölcsi és anyagi támogatásban részesít: ez év október első napjaiban óhajja megtartani. Három előadás van tervbe véve, és pedig a következő felette érdekes és vonzó műsorról: 1-ső előadás: *Pekár Gyula*: «*Spanyolország*»-ja. Második előadás: *Desseoffy Arisztid*: «*Velencze*»-je. Harmadik előadás: 1. *Edvi Illés Aladár*: «*A vas*»; 2. *Hoffmann Ottó*: «*A föld regénye*»; 3. *Hoffmann Ottó*: «*Más világok, mint a miénk*» és 4. *Karvazy Zsigmond*: «*A felhők*» című műve. Minden mű a fényképeknek és mozgófényképeknek egész hosszú sorozatával kerül bemutatásra, melyek a szépen megírt szöveget a lehető legkönnyebben megérthetővé és emlékeztünkbe mélyebben bevéődötté teszik. A tervezett három rendes előadáson kívül ugyanazokon a napokon három ifjúsági előadást is terveznek a tanuló részére. Hogy a közönség minél nagyobb számmal kereshesse fel ezeket a maguk nemében páratlan élvezetet nyújtó, ismeretterjesztő felolvasásokat, illetve előadásokat, elhatározta az igazgatóság azt, hogy a helyáratat — dacára a különféle műszerek magas szállítási költségeinek — felelőni nem fogja. Az előadások tehát a rendes színházi árak mellett lesznek megtartva s azokra a rendes árban — hogy a kívánt helyeket előre biztosíthassák — bérlet is lehet a Széchenyi-kör pénztárosánál: *Kösch Árpád úrnál*, ki erre szíveségből vállalkozott. A tanuló-előadások belépődíja — tekintet nélkül a helyre — egyenkint 40 fillér lesz. Egész szegény gyermekek a tanár urak által megnevezve, díjtalanul látogatják az előadásokat. A tanuló-ifjúság a tanár urak vezetése alatt jelen meg az előadásokon és osztályonként fog fizetni. A vidéki előadások igazgatója legközelebb fog városunkba érkezni, hogy az illetékesekkel közvetlenül érintkezék s mindent megtegyen a siker biztosítása érdekében. Mi ezúttal is legbensőbb örömnünknek adunk kifejezést a felett a szerencse felett, hogy ezeket az egész országban oly nagy sikert aratott ismeretterjesztő felolvasásokat közönségünk élvezhetni fogja s elismerésünket fejezzük ki Széchenyi-körünk intézőivel szemben, hogy ezeknek sikere tekintetében igyekeznek megtenni mindent, a mi lehetőségükben áll. Hiszszük és reméljük, hogy közönségünk is a legteljesebb érdeklődéssel és méltánnyal fogja fogadni e nagyszerű vállalkozást s minden este színiültig meg fogja

tölteni szép kis színházunkat, melynek ez évadja csakugyan nem kezdődhetnék szebb és méltóbb előadásokkal, mint a melynek azok lesznek, a melyeket az Uránia tudományos színház fog itt bemutatni. Nem tudjuk elég melegen ajánlani ezeket az előadásokat művelt közönségünk figyelmébe s felkérjük az ügy iránt érdeklődőket általában, hogy ennek a ritka szellemi élvezetnek a megszerzését el ne mulasztják semmiképp! A bérletjegyeket a három előadásra mindenesetre jó lesz mielőbb biztosítani *Kösch Árpád úr üzletében*. Az összes előadásokról, melyekről lapunk következő számában is meg fogunk emlékezni, részletesebb hirdetéseket fognak közrebocsátani s a Széchenyi-kör tagjainak figyelmét a Kör vezetősége külön kis nyomtatványok útján is fel fogja hívni az előadásokra.

\* A tiszai ág. hitv. ev. egyházkerület ez évi eperjesi közgyűlése, mely f. é. szeptember 25—28. napjain tartatik a szepesi XIII városi egyházmegye megbízó levéllel *Wittchen Frigyes*, *Schultze Ottó*, *Wittchen Ede* és *Kübecher Albert* lelkészeket az egyháziak sorából; továbbá *Folgens Kornél*, *Förster Ede*, *Scholtz Albert*, *Zimmermann Andor*, *Újagh Károly*, *Weber Samu*, *dr. Walser Gyula*, *Scherffel Nándor*, *Thern Ede* lelkészeket; *Topscher György*, *Thern László*, *Menedorfer Károly*, *dr. Valkó Zsigmond*, *Hensch Ede*, *Piovarcsy Károly* és *Újlaki Jenő* világiakat küldte ki.

\* Művészi szavalat. Szeptember hó 18-ikán, kedd d. u. 4 órakor a kollégiumi díszteremben *R. Kovács Laura* asszony, országszerte ismert hírneves magyar (recitátor) szavaló-művésznő, műszavaltati estélyt tart. E rendkívüli élvezetet ígérő előadás műsora *Petőfi*, *Arany*, *Tompa*, *Gyulai*, *Rudnyánszky*, *Jókai*, *Kiss*, *Gabányi*, *Heine*, *Coppée*, *Eugene* és *Leopardi* költői műveiből van összeválogatva. Az igazi művészetért lelkesedni tudó eperjesi közönségnek figyelmébe a legmelegebben ajánljuk ezt a művésztélyt, már csak azért is, mert hazánkban — ellentétben a művelt külfölddel — e terén még vajmi kevés sikert mutatunk fel. *R. Kovács Laura* művészetéről elragadtatással írunk azoknak a városoknak lapjai, hol eddig fellépett. Ezenkívül a legelőkelőbb kezekből igen elismerő bizonyítványai is vannak.

\* A helybeli kereskedőtanonciskolába az iskolaköteles tanoncok beírása f. hó 19-ikén (szerdán) délután 4 órakor a Kollégium I-ső emeleti 3-ik számú tantermében történik; ugyanekkor tartatnak a javítóvizsgálatok is. A tanítás f. hó 20-ikán (csütörtök) d. u. 4 órakor veszi kezdetét. Az érdekelt főnökök felkértenek, hogy irassák be tanonczikat pontosan, azokat is, kik még csak próbaidőre vannak felvéve, mert a késedelmes beírás épp úgy, mint a próbaidőre felvetteknek be nem iratása mulasztásnak vétetik s mint *iparkihágás*, büntetés alá esik. (Ipartörvény 82. §. 157. §., Kereskedőtanonciskolai szervezet 15. és 64. §.) *Gamauf György*, igazgató.

\* Negyvenhatezer katona Orló. Ennyi a száma a vitéz hazafiaknak, kik most Galiciából visszajövet, Orló tartanak pihenőt. Orlóról továbbítja őket a vonat s Eperjesen utazik keresztül ez a kis hadsereg.

\* Sport. Múlt számunkban hírt adtunk az Eperjesi Torna- és Vívőegyesület szeptember hó 23-ikán rendezendő versenyéről, melynek programját most a következőkben közöljük: 100 yardos síkfutás, diszkoszvetés, hármassugrás, fűleslabda-hajítás távolba, 80+5 m-es síkfutás, football-match a III. kerületi Budapesti Torna- és Vívőegyesület és az E. T.- és V.-E. között. A legnagyobb érdeklődéssel várjuk a football-küzdelmet, mert igen érdekessé fogja tenni az atlétikai versenyeket azoknak «országos nyílt» volta. A III. ker. Torna- és V.-E. máris 16 tagot jelentett be; a Budapesti Atlétikai Klub is majdnem bizonyos résztvevő néhány kiváló atlétával. A 100 yardos síkfutás, diszkoszvetés, 80+5 m-es síkfutás tételny-versenyként szerepel s miután utóbbi kettőben kiválóbb erővel rendelkezik az E. T.- és V.-E., legkülönösebben pedig a fűleslabda-hajítás és hármassugrásban, mindenesetre kemény küzdelem lesz. A verseny színhelye a gyakorlótér melletti játéktér; kezdete d. u. 2 és fél órakor. Belépti-díj: ülőhely 1 korona, állóhely 60 fillér, deák-jegy 20 fillér. Az egyesület a verseny rendezése és a közönség lehető kényelmes elhelyezése körül a legnagyobb buzgalommal fog eljárni és ha fedett tribünnel nem szolgálhat, az nem az egyetlen mód.

\* Az Eperjesi Önkéntes Tűzoltóegyesület f. hó 9-ikén *Sotankay László* elnöke alatt választmányi ülést tartott. E választmány az ez évi közgyűlés idejét október 7-ikére állapította meg és előkészítette annak



**NYILT-TÉR.**



Vesebajoknál,  
a hólyag bántalmainál  
és köszvénynél,  
az emésztési és lélegzési  
szervek hurutainál,  
a Lithion-forrás  
**Salvator**

kitűnő sikerrel használtatik. E forrás kiváló tulajdonságai:

**Húgyhajtó hatása.**

**Vasmentes. Kellemes ízű.**

**Könnyen emészthető.**

Első rangu gyógyvíz és diatetikus ital. Számos orvosi tekintélyek által különösen oly egyéneknek ajánlva, a kik ülő életmódjuk folytán **aranyeres bántalmakban, hasi pozsga, máj- és veseizgatási tünetekben** vagy **húgy-savas vesehomok** és **vesekövek** képződésében szenvednek.

Kapható ásványvízkereskedésekben és gyógyszerárakban  
A Salvator-forrás igazgatósága Eperjesen.

2772—1900. tkvi sz.

**Árverési hirdetményi kivonat.**

Az eperjesi kir. törvényszék, mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Czimbala Mihályné sz. Popik Anna végrehajtónak **Juhász sz. Buják Ilona örökösei** végrehajtást szenvedők elleni 350 korona tőkekövetelés és járuléki iránti végrehajtási ügyében az eperjesi kir. törvényszék (a girálty kir. járásbíró) területén levő Baksa községben fekvő, a baksai 10. számú tjkvben A. I. 1—40. sorsz. a. foglalt 3/4-ad r. telki ingatlanok Juhász sz. Buják Ilona utáni örökösödés jogcímén B. 3—8. sorsz. alatt Juhász János, Gajdos Jánosné sz. Juhász Ilona, kk. Juhász Mária, Mihály, Anna és Zsuzsanna nevében álló felerészre 902 korona kikiáltási árban az árverést elrendelte és hogy a fentebb megjelölt ingatlan az **1900. október hó 18-ik napján d. e. 10 órakor** Boka községében megállapított nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alul is el fog adatni.

Árverezni szándékozik tartoznak bánatpénzül 90 korona 20 fillért készpénzben vagy óvadékképes értékpapírokban a kiküldött kezéhez letenni.

Az eperjesi kir. törvényszék, mint tkvi hatóság,  
Eperjesen, 1900. évi július hó 28-ikén.

**Urbán Gyula,**  
kir. tszaki bíró.

3317—1900. tkvi sz.

**Árverési hirdetményi kivonat.**

Az eperjesi kir. törvényszék, mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Hirschfeld Salomon eperjesi lakos végrehajtónak **Biros György** eperjesi lakos végrehajtást szenvedő elleni 120 korona tőkekövetelés és jár. iránti végrehajtási ügyében az eperjesi kir. törvényszék (az eperjesi kir. járásbíró) területén levő Eperjes városban fekvő, az eperjesi 1283. számú tjkvben A. I. alatt foglalt B. 2. alatt felerészben **Biros Jánosné** szül. Skiba Zsuzsanna — B. 3., B. 4., B. 5., B. 6. alatt másik felerészben, **Biros János, Biro György, Konstantinovits Jánosné** szül. **Biros Zsuzsanna** és kk. **Biros István** nevében álló ház, kert és szántóföldre a végrehajtási törvény 156. §-a alapján 1704 korona kikiáltási árban az árverést elrendelte, és hogy a fentebb megjelölt ingatlan az **1900. november hó 21-ik napján d. e. 10 órakor** az eperjesi kir. tszék pertári helyiségében megállapított nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alul is el fog adatni.

Árverezni szándékozik tartoznak bánatpénzül 170 korona 40 fillért készpénzben v. óvadékképes értékpapírokban letenni. Kir. törvényszék, mint telekkönyvi hatóság.  
Eperjesen, 1900. évi augusztus hó 25-ikén.

**Urbán Gyula,**  
kir. tszaki bíró.

**Árverési hirdetményi kivonat.**

Az eperjesi kir. törvényszék, mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Fekete János nagysárosi lakos végrehajtónak **Gress János** szinyeüfalvi lakos végrehajtást szenvedő elleni 100 kor. tőkekövetelés és jár. iránti végrehajtási ügyében az eperjesi kir. törvényszék (az eperjesi kir. járásbíró) területén levő Nagysáros községben fekvő, a nagysárosi 1708. sz. tjkvben A. I. 107/1. hr. sz. alatt foglalt B. 1. alatt **Gress János**. — B. 3. és 4. sorsz. alatt **Gress András** és neje **Dvorszki Erzsébet** — és B. 5—9. sorszámok alatt **Gress János, Gress András, Gress Jakab, Gress Mátyás** és kisk. **Fekete József** nevében álló egész beltelekre a végrehajtási törvény 156. §-ának d) pontja alapján a 716 korona kikiáltási árban az árverést elrendelte, és hogy a fentebb megjelölt ingatlan az **1900. november hó 23-ik napján délelőtti 10 órakor** Nagysáros községében megállapított nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alul is el fog adatni.

Árverezni szándékozik tartoznak bánatpénzül 71 korona 60 fillért készpénzben v. óvadékképes értékpapírokban letenni. Kir. törvényszék, mint telekkönyvi hatóság.  
Eperjesen, 1900. évi augusztus hó 29-ikén.

**Urbán Gyula,**  
kir. tszaki bíró.

4013—1900. tkvi szám.

**Árverési hirdetményi kivonat.**

Az eperjesi kir. törvényszék, mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Zamborszky József bártfai lakos végrehajtónak **Adamszik Györgyné** szül. **Bilyovszki Mária** és érdektársai végrehajtást szenvedők elleni 1000 korona tőkekövetelés és jár. iránti végrehajtási ügyében az eperjesi kir. törvényszék (az eperjesi kir. járásbíró) területén levő Polyakócz községben fekvő, a polyakóczy 66. számú tjkvben A. I. 1—17. sorsz. alatt foglalt 3/4-ad r. telekből, B. 3. sorsz. alatt **Adamszik Györgyné** szül. **Bilyovszki Mária** 1/20-ad részben B. 10., 11., 12., 13. sz. alatt **Adamondi (Adamszik) György**tt, kk. **Adamondi (Adamszik) Jánost, Adamondi (Adamszik) Annát** és **Adamondi (Adamszik) Józsefet** 1/20-ad részben illető birtokjuttaléokra az árverést elrendelte és hogy a fentebb megjelölt ingatlan az **1900. évi november hó 27-ik napján d. e. 10 órakor** Polyakócz községében megállapított nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alul is el fog adatni.

Árverezni szándékozik tartoznak bánatpénzül 80 korona 80 fillért készpénzben v. óvadékképes értékpapírokban letenni. Kir. törvényszék, mint telekkönyvi hatóság.  
Eperjesen, 1900. évi augusztus hó 25-ikén.

**Urbán Gyula,**  
kir. tszaki bíró.

4104—1900. szám.

**Tűzifaeladási hirdetmény.**

Alulírt m. kir. erdőhivatal zárt írásbeli ajánlati tárgyalás útján áruba bocsátja a **szomolnoki m. kir. erdőgondnokság A. üzemsztyá I., II., III., IV., V. vágássorozatában** található, még el nem adott s üzemsztyá 1904. év végéig a földművelésügyi m. kir. miniszter úr ő nagym. által évenként jóváhagyandó favágási tervek alapján fő- és előhasználat útján kizsárolandó — egészben mintegy 70,000 úrköbméter fenyőtűzifa-anyagot egy (1) korona és huszonnégy (24) fillér kikiáltási ár mellett.

Az 1200 koronányi bánatpénzrel és ívenkint 1 korona bélyeggel ellátandó és folyó évi október hó 9-ikén d. e. 11 óráig az alulírt erdőhivatalnál benyújtandó ajánlatban a felajánlott egységárak számjegyekkel és betűkkel világosan kiírandók, egyúttal pedig az is ki-teendő, hogy ajánlattevő az árverési és szerződési feltételeket ismeri s azoknak magát mindenben feltételül aláveti.

Utóajánlatok tekintetbe nem vétetnek. Az árverési és szerződési feltételek alulírt m. kir. erdőhivatalnál és a szomolnoki m. kir. erdőgondnokságnál a hivatalos órák alatt bármikor megtekinthetők.

Szóvart, 1900. évi szeptember hó 11-ikén.

**M. kir. erdőhivatal.**

Vigyázzunk a védjegyre!



**Brady-féle Mariaczei gyomorcsapok**

nagyszerűen hatnak gyomorbajoknál, nélkülözhetetlen s általánosan ismert házi és népszerű étvágytalanság, gyomorgyengeség, bűzös lehellet, felfújtság, savanyú felbűfögés, hasmenés, gyomorégés, felesleges nyálkákiválasztás, sárgaság, undor és hányás, gyomorgörcs, szűkülésnél.

Hathatós gyógyszernek bizonyult fejfájásnál, a mennyiben ez a gyomortól származott, gyomortürelhelésnél ételekkel és italokkal giliszták-, májbajok- és hámorrhozáknál.

Említett bajoknál a **Brady-féle mariaczei gyomorcsapok** évek óta kitűnőnek bizonyultak, a mit száz meg száz bizonyítvány tanúsít. Egy kis üveg ára használati utasítással együtt 40 kr., nagy üveg ára 70 kr. Bevásárlásnál csakis Brady-féle gyomorcsapokat kérjünk!

Központi szétküldési raktár: **Brady-féle gyógyszerár** a „Magyar Királyhoz”, Bécs, I., Fleischmarkt.

A Brady-féle mariaczei gyomorcsapok valódián kaphatók: **Eperjes:** Barts Emil és Molitorisz I. gyógyszerészeknél. — **Homonon:** Szekerák A. gyógyszer-nél. — **Kis-Szeben:** Widder Gy. gyógyszer-nél. — **Lubló:** Ignatovits A. gyógyszer-nél. — **Szinna:** Csizsár Árpád gyógyszerésznél.

4909—1900. kir. ü. szám.

**Árlejtési hirdetmény.**

Az eperjesi kir. ügyészség hivatali és a felügyelete alatt álló központi fogház helyiségeinek fűtésére 1901. évben szükségelt körülbelül 251 km. tűzifa szállításának biztosítására a kir. ügyészség hivatalos helyiségeiben 1900. évi szeptember hó 27-ik napján d. e. 9 órakor árlejtés fog tartatni.

Erről a vállalkozni szándékozők azzal értesítettek, hogy az árlejtési feltételeket a kir. ügyészségnél a hivatalos órák alatt megtekinthetik; továbbá, hogy bánatpénzül 120 korona, azaz egyszázhusz korona teendő le készpénzben vagy óvadékképes értékpapírokban, és pedig zárt írásbeli ajánlatnál ezzel egyidejűleg, a szóbeli árlejtésben résztvevő által pedig ezt megelőzőleg kellően bélyegzett zárt írásbeli ajánlatok — melyekben vállalkozni szándékoző kinyilatkoztatni tartozik, hogy az árlejtési feltételeket ismeri, azoknak magát aláveti — lepecsételve a szóbeli árlejtés megkezdéseig fogadhatnak el. Kir. ügyészség Eperjesen, 1900. aug. 25.

**Grynaeus s. k.,**  
kir. ügyész.

**Kwizda J. Ferencz**

cs. és kir. osztr.-magy., román kir. és bolg. hercz. udvari szállító.

Általán elismert diét-cosmet szer (be-dörzsölésre az izmok és idegek erősítésére)

**KWIZDA FLUID**

Kigyó jel

**TOURISTA-FLUID**

Erősítés és erőmegújítás céljából eredményesen használják az összes turisták, kerékpárosok és lovaglók nagyobb túráik után

1 ÜVEG ÁRA 2 KORONA, 1/2 ÜVEG ÁRA 1 KORONA 20 FILLER

Valódi csak fenti védjeggyel! Kapható az összes gyógyszerárakban

FŐRAKTÁR: **KREISAPOTHEKE KORNEUBURG** BECS mellett.

**Leonhardi tintái.**

Különlegesség: Egyedül valódi

**Anthracentinta.**

A legjobb könyvek, aktrák, okmányok és mindenféle íratok részére.

Továbbá minden fajú író- és másolóinták.

Színes tinták, autograf-tinták és folyékony tusmérnökök s iskolák számára; tintapor és kivonat, bélyegző-festékek, másolható nyomófestékek, ruhafeljelő-tinták, folyékony enyv, mézga, — Syndetikon. —

Eau de Labarraque tintamaró viz.

Pecsetvíviasz és ostyá.

**Leonhardi Ágost**

Bödenbach, az Elbe mellett

A bel- és külföld legtöbb írószekereskedésében kapható.



**Keil-lakk** (Glaser)

legkitűnőbb mázó-lakk puha padló számára. — Egy nagy palack ára 2 korona 70 fillér. Egy kis palack ára 1 kor. 36 fill.

**Viasz-kenőcs**

legjobb és legegyszerűbb beeresztő-szer kemény padló számára. 1 köcsög ára 1 kor. 20 fill.

**Arany-fénymáz**

képekreték stb. bearyozására. 1 kis palack ára 40 fillér.

**Fehér „Glaser“-fénymáz**

legjobb szber mosdó-asztaok, ajtók, ablakdeszkák stb. ujonnan befestésére. 1 kis doboz ára 90 fill. 1 nagy doboz ára 1 kor. 50 fill.

Mindenkor kapható:

**Gallotsik J. Vilmos** cégénél Eperjesen.

